

А. В. СМОЛЕНСКИЙ.

# ЧУВАШСКІЯ ПРИМѢТЫ

О ПОГОДѢ

И ВЛІЯНІИ ЕЯ НА ХОЗЯЙСТВО.



1307-0

КАЗАНЬ.

Типо-Литографія Императорскаго Университета.

1895.

Печатано по опредѣленію Совѣта Общества Археологіи, Исторіи и Этнографіи при Императорскомъ Казанскомъ Университетѣ

Секретарь Общества Н. Катановъ.

(Отдѣльный оттискъ изъ XIII тома «Извѣстій Общества Археологіи, Исторіи и Этнографіи» за 1895 годъ).



## Чувашия примѣты о погодѣ и вліяніи ея на хозяйство.

Чувашия примѣты о погодѣ и сельско-хозяйственныхъ явленіяхъ, связанныхъ съ погодою, собраны мною посредствомъ знакомыхъ учителей сельскихъ чувашскихъ училищъ и лишь незначительная часть ихъ записана мною непосредственно со словъ чувашъ стариковъ. Онѣ сгруппированы мною, переведены на русскій языкъ; здѣсь печатаются и въ подлинникѣ и въ переводѣ, исключая тѣхъ, напечатанныхъ только по-русски, которыя и присланы были уже въ переводѣ. Я помѣстилъ почти всѣ присланныя мнѣ примѣты; нѣкоторыя изъ нихъ, часто попадавшіяся, а потому заслуживающія большаго вниманія, занумерованы курсивными цифрами; другія, встрѣчавшіяся по 1—2 раза, помѣчены обыкновенными цифрами.

Лѣтъ около 20 тому назадъ въ публичныхъ лекціяхъ на тему «О предсказаніи погоды» доцентъ Казанскаго Университета И. Н. Смирновъ коснулся и чувашской метеорологіи въ слѣдующихъ выраженіяхъ<sup>1)</sup>:

«Чуваши сдѣлались почти оракулами въ Казани. Въ концѣ марта всѣ казанцы начинаютъ спрашивать васъ: скоро ли вскрыется Волга, не слыхали ли, что говорятъ объ этомъ чуваша? Странно это или нѣтъ, но чуваша почти не ошибаются въ своихъ предсказаніяхъ. На чемъ основываютъ они свои предсказанія,—я, къ величайшему моему сожалѣнію, не имѣлъ возможности узнать. Увѣренъ только въ томъ, что долготѣнными наблюденіями они наведены на хорошіе признаки для предсказанія погоды,—признаки, еще до сихъ поръ ускользающіе отъ науки. Чтобы убѣдить васъ въ этомъ, позволю себѣ познакомить васъ съ однимъ изъ ихъ инструментовъ, служащихъ для предсказанія погоды. Инструментъ этотъ, правда, не изященъ, и вы врядъ ли узнаете знакомый вамъ гигроскопъ: но однако, руководясь этимъ инструментомъ, чуваша достигаютъ своей цѣли.—Чувашия гигроскопъ состоитъ изъ двухъ кусковъ совершенно сухого дерева различной плотности, какъ напр. липы и

---

<sup>1)</sup> И. Смирновъ. О предсказаніи погоды и о весеннихъ буряхъ въ Россіи.

дуба; дубовый кусокъ дерева, величиною съ аршинъ, приклеивается къ липовому куску дерева, который, очевидно, долженъ быть длиннѣе для того, чтобы вѣсъ липоваго куска равнялся вѣсу дубоваго куска. Соединивши оба куска дерева, просверливаютъ отверстіе въ мѣстѣ соединенія и вѣшаютъ гигроскопъ на гвоздь гдѣ нибудь въ сѣняхъ или на дворѣ. Въ началѣ, когда гигроскопъ только что повѣшенъ, онъ долженъ находиться не-премѣнно въ положеніи равновѣсія или, по крайней мѣрѣ, весьма близокъ къ этому положенію. Положеніе начального равновѣсія означается на стѣнѣ чертой. Когда воздухъ будетъ влаженъ, то оба куска дерева, составляющіе гигроскопъ, будутъ впитывать въ себя влагу. Но такъ-какъ липовый кусокъ дерева имѣетъ большій объемъ, то онъ приметъ въ себя болѣе влаги изъ воздуха и перетянетъ дубовый конецъ гигроскопа. Слѣдовательно, наступленіе дождливой погоды чувашіе узнаютъ по тому, на сколько липовый конецъ гигроскопа перетянетъ дубовый».

Изъ этого отрывка не видно, имѣлъ ли лекторъ въ рукахъ только-что описанный инструментъ, или онъ лишь слышалъ о немъ; въ настоящее время этотъ чувашскій гигроскопъ вѣроятно уже отжилъ свой вѣкъ.

Печатаемая здѣсь примѣты представляютъ собою значительную часть примѣтъ о погодѣ, существующихъ у чувашъ. Слѣдовательно, въ нихъ можно искать «хорошіе признаки для предсказанія погоды,—до сихъ поръ ускользающіе отъ науки». Съ своей стороны я могу отмѣтить только чрезвычайное разнообразіе предметовъ и явленій, о которыхъ идетъ рѣчь въ примѣтахъ; это обнаруживаетъ громадный запасъ наблюденій и выясняетъ кругозоръ и степень внимательности наблюденій чувашъ въ области явленій природы. Примѣты лишь малой частью доступны научной провѣркѣ и въ такихъ случаяхъ согласны съ научными данными. Научныя метеорологическія наблюденія производятся далеко не надъ всѣми явленіями природы, имѣющими связь съ погодою; главнымъ образомъ—надъ явленіями, происходящими въ атмосферѣ. Лишь въ послѣднее время расширены рамки явленій, подлежащихъ наблюденію на метеорологическихъ станціяхъ: введены наблюденія надъ снѣжнымъ покровомъ, условіями его залеганія и таянія, надъ температурою и влажностью почвы, надъ періодическими явленіями растительнаго и животнаго міра, временемъ важнѣйшихъ хозяйственныхъ работъ, посѣванія хлѣбовъ и пр.

Въ настоящее время чувашіе подвергаются вліянію русской культуры, Ихъ языческая вѣра, воззрѣнія на природу, особенности быта,—«наслѣдіе отдаленнѣйшей старины»—, постепенно забываются и замѣняются новыми. Произведенія устной народной словесности — сказанія, пѣсни, сказки и пр. понемногу выходятъ изъ употребленія. Одинъ священникъ говоритъ мнѣ, что даже хорошіе чувашскіе языкомъ говорятъ только старики и старики. И примѣты о погодѣ твердо знаютъ исключительно старики. Но все-таки чувашіе и до сей поры пользуются примѣтами для сельско-хозяйственныхъ цѣлей.

Проф. Воейковъ въ статьѣ «Метеорологія и сельское хозяйство» (Рус. М. 1885, 1), указывая на полезность и своевременность собиранія народныхъ

примѣтъ о погодѣ, совѣтуетъ относиться къ нимъ критически, не принимая на вѣру, но и не отвергая безусловно; между прочимъ онъ приводитъ примѣръ того, какъ примѣты, образовавшіяся въ данное время и бывшія въ данной мѣстности совершенно вѣрными, распространялись со временемъ въ другихъ мѣстностяхъ, хотя бы иногда предсказанія по примѣтамъ на новыхъ мѣстахъ и не сбывались. Такимъ образомъ возможно, что два удаленныхъ другъ отъ друга племени имѣютъ общія примѣты.

Чуваши—народъ тюркской группы и родственны по языку съ татарами, киргизами, алтайцами, якутами и др. Среди примѣтъ этого сборника есть одна (№ 294), которая весьма похожа на якутскую; названіе созвѣздія Плеядъ, упоминаемое въ ней (Елкер), одно и то же у чувашъ, киргизовъ и якутовъ. По киргизски это названіе имѣетъ смыслъ, а по чувашски не имѣетъ. За то у чувашъ есть другое простое названіе Плеядъ (Ала ҫалтӑр — рѣшетозвѣзда). По словамъ Шукина (поѣздка въ Якутскъ, 1844 г., стр. 287) якуты «Пліады называютъ Ургяль, по нимъ предсказываютъ о наступленіи весны ранней или поздней». Чуваши же по Плеядамъ предсказываютъ раннее или позднее таяніе снѣга, т. е. по существу то же самое. Названіе для упомянутого созвѣздія сходно въ очень многихъ языкахъ тюркской группы, и у всѣхъ племенъ это созвѣздіе считается находящимся въ нѣкоторой связи съ погодою (проф. Анучинъ). Трудно объяснить такое совпаденіе примѣтъ у племенъ, живущихъ такъ далеко другъ отъ друга; но это несомнѣнно указываетъ на давность примѣты. Кстати, нѣсколько чувашскихъ вариантовъ этой примѣты довольно отличны другъ отъ друга, можетъ быть, потому, что примѣта выходитъ изъ употребленія, или потому, что она, какъ неподходящая къ климатическимъ условіямъ данной мѣстности, подвергалась разнообразнымъ мѣстнымъ измѣненіямъ. Наоборотъ, многія чувашскія примѣты, полученные мною изъ Казанской, Симбирской, Самарской, Саратовской и даже Оренбургской губерніи, оказывались совершенно одинаковыми.

Въ списокѣ есть примѣты другихъ инородцевъ Волжско-Камскаго края и русскія (онѣ приведены внизу страницы, въ сноскахъ). Онѣ очень похожи на чувашскія, а нѣкоторыя совершенно одинаковы съ ними по содержанію, такъ что указываютъ на заимствованіе примѣтъ однимъ племенемъ отъ сосѣднихъ, что совершенно естественно. Впрочемъ примѣты другихъ инородцевъ у меня очень немного. Нѣкоторыя чувашскія примѣты, можетъ быть, заимствованы чувашами отъ русскихъ, или, вѣроятноже, окончательно сложились въ послѣдніе 2—3 вѣка, когда чуваша стали ознакомляться съ православіемъ.

Въ параллель собраннымъ мною и русскимъ примѣтамъ я поставилъ нѣсколько примѣтъ, упоминаемыхъ въ русскихъ статьяхъ по метеорологіи («Поморцевъ», «Клоссовскій»), въ толковомъ словарѣ Даля и въ одномъ небольшомъ сборникѣ примѣтъ, помѣщенномъ въ Извѣстіяхъ Уральскаго Общества Любителей Естествознанія («Перм. уѣздъ»). Кромѣ того помѣстилъ нѣсколько французскихъ примѣтъ, заимствованныхъ изъ сборника Canu: *Météorologie et prévision du temps*. Любопытно, что чувашскія примѣты не имѣютъ наклонности къ образности и сложности рѣчи. Не то русскія и французскія.